# SOA 720

KINH VOÂ MINH LA-SAÙT TAÄP

*Haùn dòch: Maát teân ngöôøi dòch (Nay döïa vaøo baûn sao laïi ñôøi Taàn).*

# QUYEÅN THÖÔÏNG

Möôøi hai Nhaân duyeân laø goác cuûa sinh töû, laø hang saâu, nhaø ôû cuûa taát caû chuùng sinh, laø caûnh giôùi cö nguï cuûa Thieân ma Ba-tuaàn. Neáu ai coù trí tueä quaùn xeùt taát caû nhöõng toäi loãi, hoaïn naïn cuûa nhaân duyeân thì vónh vieãn khoâng coøn sa vaøo sinh töû. Caûnh giôùi cuûa ma laø Thieân ma.

Baáy giôø, phaùt sinh lo buoàn lôùn, bieån caû nhaân duyeân saâu roäng khoâng bôø beán. Ngöôøi trí vaøo bieån naøy gioáng nhö chuû buoân, quaùn saùt taùnh töôùng thì coù theå hieåu bieát roõ raøng ñaït ñöôïc chaâu baùu voâ thöôïng laø Nhaát thieát chuûng trí. Trong caùc Thaàn chuù ñaây laø toái thöôïng vi dieäu. Trong voâ löôïng kieáp, chö Phaät Theá Toân tu haønh saùu phaùp Ba-la-maät, tích chöùa caùc haïnh laønh, ñoaïn tröø caùc keát söû vaø ma naêm aám, ma cheát cuøng ma phieàn naõo, laäp vöõng nhöõng lôøi theä nguyeän mong caàu ñoaïn tröø sinh töû ñeå thoaùt khoûi ba coõi, thaønh töïu möôøi Löïc, boán Voâ sôû uùy. Nôi taát caû phaùp ñaït ñöôïc Trí voâ ngaïi, laøm ngoïn ñeøn saùng cho taát caû chuùng sinh. Ngöôøi chöùng ñaéc tòch dieät laø baïn laønh raát thaân thieän cuûa chuùng sinh trong ba coõi, coù theå chuyeån baùnh xe chaùnh phaùp, thoåi loa ñaïi phaùp, giöông cao buoàm phaùp lôùn, ñaùnh troáng ñaïi phaùp, thaép ñeøn ñaïi phaùp, döïng caàu ñaïi phaùp, cheøo thuyeàn ñaïi phaùp, caát cao tieáng phaùp, cöùu ñoä ngöôøi qua bôø beân kia, hoaøn thaønh caùc nguyeän roäng lôùn, thu phuïc taát caû haøng ngoaïi ñaïo, cöùu ñoä taát caû nhöõng ai coù duyeân, laøm cho caùc haøng trôøi, ngöôøi ñeàu coù loøng tin hieåu. Baäc Ñaïi nhaân nhö vaäy ñoái vôùi caùc phaùp khaùc ñeàu khoâng sinh taâm cho laø chöa töøng coù, ñoái vôùi phaùp nhaân duyeân laïi khôûi töôûng saâu xa cho laø hieám coù. Chæ coù Phaät Nhö Lai môùi coù theå hieåu taän töôøng nghóa thaâm dieäu, coøn nhöõng ngöôøi trí khaùc khoâng ai coù theå hieåu ñöôïc. Nhöõng haøng ñaïi tieân ñaàu vaøng caäy mình coù trí tueä raát kieâu maïn coøn bò voâ minh che laáp, ñem trí höõu laäu taïo ra caùc boä kinh luaän cuõng khoâng theå thoaùt khoûi nhöõng taø kieán ñieân ñaûo, meâ hoaëc. Duø maëc aùo baèng coû, ñoaïn thöïc, ôû nôi thanh vaéng vôùi traêm ngaøn khoå haïnh nhöng cuoái cuøng vaãn ôû trong sinh töû khoâng chuùt giaûi thoaùt. Taát caû chuùng sinh bò voâ minh che laáp neân sinh tham. Do tham laøm nhaân duyeân neân vaøo trong bieån lôùn bò gioù döõ xoaùy saâu, baêng loäi qua ñöôøng saù xa xoâi caùch trôû maïo hieåm suyùt cheát. Nôi chieán tröôøng taøn haïi laãn nhau, chòu ñöïng voâ löôïng khoå naõo. Neáu ai hieåu möôøi hai nhaân duyeân moät caùch saâu xa thì thaáy naêm ñöôøng trong ba coõi naøy do nhaân duyeân aáy taïo ra caùc nghieäp, thoï ñuû loaïi thaân. Ví nhö theá gian, ai kheùo taïo nhaïc thì söû duïng taùm aâm, cung thöông haøi hoøa, thanh, luaät hôïp nhau phaùt cuøng moät löôït. Laïi nhö thôï veõ gioûi trình baøy kheùo leùo caùc maøu saéc, khaéc hoïa hình töôïng töôi saùng ñeïp ñeõ. Möôøi hai nhaân duyeân cuõng laïi nhö vaäy, coù theå keát hôïp taïo ra caùc quaû cuûa nghieäp, luaân hoài trong sinh töû

khoâng cuøng taän. Nhö con truøng Khaån-na bieán ñoåi maøu saéc theo ba thôøi kyø. Ñaàu tieân bieán maøu ñaát, giöõa chöøng bieán maøu ñoû vaø cuoái cuøng bieán thaønh maøu vaøng. Möôøi hai nhaân duyeân cuõng laïi nhö vaäy, coù theå bieán caùc chuùng sinh nôi ba thôøi gian thaønh giaø, beänh vaø cheát. Ba coõi, naêm ñöôøng, raén ñoäc boán ñaïi, giaëc cöôùp naêm aám, laøng troáng saùu nhaäp, laïi coù theå bieán laøm Chuyeån luaân thaùnh vöông, Thích, Phaïm, Töù thieân vaø caùc vua nhoû thoï höôûng dieäu laïc.

Hoaëc laøm ngöôøi ngheøo giaøu, sang heøn, ngu doát, trí tueä, soáng laâu, cheát yeåu. Hoaëc laøm thaân trong ñòa nguïc, ngaï quyû, suùc sinh chòu ñuû caùc khoå sôû khoâng theå tính keå. Khoâng coù thaày maø Ñöùc Theá Toân töï giaùc ngoä. Duøng thuoác trí tueä ñeå môû maøng maét voâ minh cuûa Kieàu-traàn-nhö…. Duøng möa ñaïi phaùp ñeå daäp taét ngoïn löûa phieàn naõo cuûa Öu-laâu Ca- dieáp…. duøng thuoác trí toái thöôïng laø nhaän bieát nhaân duyeân ñeå ñieàu trò beänh keát söû cuûa Xaù- lôïi-phaát, Ñaïi Muïc-kieàn-lieân…. Duøng moùc caâu trí naøy ñöa Ma-ha Ca-dieáp vaøo ñöôøng chaân chaùnh cuûa Phaät. Duøng thang chaùnh phaùp ñeå caùc Baø-la-moân ñaïi danh böôùc leân nhaø giaûi thoaùt. Duøng buùa trí aáy chaët ñöùt caây thaân kieán cuûa caùc ñaïi A-la-haùn: Toân giaû Ma-ha Ca- chieân-dieân, A-naâu-laâu-ñaø, Phuù-laâu-na, Ma-ha Caâu-hy-la, Nan-ñaø, Toân-ñaø-la Nan-ñaø…. Duøng chaân trí aáy ñeå dieät tröø taâm nieäm nôi Phaïm vöông cho raèng mình coù töôûng Nhaát thieát trí. Duøng dieäu löïc cuûa trí naøy laøm cho Thieân ñeá caàu xin laøm ñeä töû. Duøng phaùp taøi aáy phaân chia cho taùm vaïn boán ngaøn ngöôøi ñi theo vua Taàn-baø-sa-la ñöôïc ñaày ñuû khoâng bò hao toån. Duøng chaùnh trí naøy khieán cho vua Baïch Tònh laøm Phaùp vöông töû. Duøng ñaïi trí aáy cöùu vôùt noåi khoå A-tyø cuûa Öông-quaät-ma-la cöïc aùc, trí aáy coù theå laøm cho Baø-la-moân, cö só quay veà vôùi chaùnh ñaïo, coù theå taïo söï trang nghieâm lôùn ñeå ngöôøi nöõ trí caïn côït thaâm nhaäp vaøo giaùc yù. Duøng söùc nhö theá ñeå thu phuïc Phaïm chí moùng tay daøi, ñeå coù theå phaù tröø söùc maïnh cuûa Taùt-giaø-ni-kieàn, coù theå laøm cho Baø-la-moân Am-moäc-tra sôï haõi, laøm döùt tö töôûng cuûa Baø-la-moân Thi-la-baëc cho mình coù ñaïi trí. Duøng nöôùc cam loä aáy cho ngöôøi ngu aùm uoáng ñeå ñöôïc ñaïi trí. Duøng naêng löïc cuûa chuù nguyeän naøy laøm cho raén ñoäc boán ñaïi khoâng theå caén ñöôïc. Ruùt ñao ra khieán cho giaëc cöôùp khoâng ai coù theå ñuoåi theo kòp. Duøng phaùp nhaõn aáy ñeå thaáy roõ saùu nhaäp laø xoùm laøng troáng vaéng. Duøng quaân cuûa phaùp naøy phaù tan oaùn ñòch laø naêm trieàn caùi, coù theå ñaït ñöôïc trí ñöùng ñaàu khoâng sôï naêm duïc. Duøng trí thuyeàn phaùp aáy ñeå vöôït qua bieån caû soùng gioù keát söû ñeán bôø Nieát-baøn. Duøng trí tueä naøy vöôït qua soâng tro lôùn, khoâng bò thieâu ñoát do caùc nhaäp trong vaø ngoaøi. Coù theå khieán cho muõi nhoïn keát söû khoå naõo khoâng heà ñaâm truùng ñöôïc. Coù theå ôû trong choã raát toái taêm laø voâ minh nhöng khoâng meâ muoäi. Neáu chuùng sinh naøo quaùn saùt, laøm aùnh saùng chieáu röïc rôõ ñeå an laäp chuùng sinh nôi ñaát baèng phaúng cuûa giôùi ñaït ñöôïc Nieäm xöù ñeå laøm söï nghæ ngôi, baêng qua ñöôøng chaùnh caàn leân ngoâi nhaø nhö yù, leo leân laàu naêm caên vaøo phoøng naêm löïc, ngöûi muøi thôm baûy Giaùc chi, uoáng nöôùc taùm Chaùnh ñaïo, ngoài nôi giöôøng Nieát-baøn höõu dö, tieáp xuùc ngoïn gioù maùt voâ laäu cuûa boán Thieàn. Ai laøm ñöôïc nhö vaäy töùc laø tri thöùc thieän chaân chaùnh cuûa chuùng sinh. Khoâng phaù giôùi thanh tònh, tu taäp thieàn ñònh, laøm taêng tröôûng tueä giaùc, phaù tröø caùc coõi aùc, ñaït ñöôïc ñaïo giaûi thoaùt, quaùn saùt boán phöông laø boán Ñeá, ñoát coû laø caùc kieán chaáp, phaù tan ñaù thaân kieán, beû gaõy ñaïi A- tu-la giôùi thuû, thaáy roõ löôùi cuûa ma naêm duïc, vöôït qua ñöôøng nguy hieåm ñoàng hoang ñeán thaønh Nieát-baøn, caét ñöùt löôùi tham duïc, phaù tan quyû ganh gheùt Tyø-xaù-giaø, röûa saïch tham keo, nhoå ra ngaõ maïn, trieät haï ngaõ, ngaõ sôû, nhoå goác ba ñoäc, dieät caùc keát söû, chaám döùt voøng sinh töû, ñoaïn tröø daây thoï thaân, phaù boû voøng xích saét nhaân duyeân, laøm ngaõ caây ñaïi thoï um tuøm ba coõi, thoaùt khoûi haún baøo thai, vöôït qua bieån khoå lôùn giaø, beänh, cheát, lo buoàn, khoå naõo.

*Muoán bieát nhaân duyeân Theå taùnh vi teá*

*Neáu ai thieáu trí Noùi thaät töôùng noù. Nhö ngöôøi ñem ñaàu Muoán choïi nuùi ñaù Laø löôùi raát roäng Bao quanh ba coõi. Ñaây laø röøng taø*

*Meâ hoaëc haønh giaû Ñaây laø baãy xaáu Baãy nai phaøm phu. Ai loït baãy naøy Phaùp laønh bò dieät Ma chieân-ñaø-la*

*Bò truùng teân ñoäc. Ñaây laø khoan trí Khoan bieån voâ minh Ai khoan bieån duyeân? Thích-ca Maâu-ni Thaønh töïu ñaïi trí Cam loä Nieát-baøn.*

Möôøi hai nhaân duyeân naøy chæ coù Ñöùc Phaät coù theå thaáy, coù theå tröø dieät söï meâ hoaëc nôi chính mình vaø coøn ñem giaùo hoùa cho ngöôøi khaùc. Nhö xöa kia, ñöôïc nghe vua Chieát- traù ôû thaønh Uaát-thieàn-na sieâng naêng tu taäp boá thí, haïnh toát nhaãn nhuïc, cung kính caùc baäc toân tuùc, coù söùc maïnh lôùn, binh chuùng huøng duõng, oai löïc thu phuïc boán bieån, saùng suoát trong vieäc trò vì, xeùt xöû an uûi voã veà, thöông daân chuùng gioáng nhö boø meï thöông ngheù con. Thôøi gian sau, daân chuùng ôû thaønh Uaát-thieàn-na bò beänh dòch raát naëng, ngöôøi cheát hôn nöûa. Soá daân trong thaønh ít daàn. Maëc duø duøng thuoác thang ñeå giaûm bôùt tai naïn, nhöng laïi caøng chaùy döõ doäi hôn gioáng nhö theâm daàu vaøo löûa. Ngöôøi cheát ñeán noãi treân caùc ngaû ñöôøng chæ coøn ít daáu chaân ngöôøi. Choù soùi, daõ can ñaày khaép caùc ngoõ heûm vaø coøn xaâm nhaäp vaøo nhaø ngöôøi. Chim dieàu haâu, chim thöùu bay töøng ñaøn che caû maët trôøi, maët traêng. Caû thaønh ñau thöông, keâu khoùc gaøo theùt khaép caùc neûo ñöôøng. Thaây cheát trong thaønh gom laïi gioáng nhö nghóa ñòa.

Thaáy daân chuùng trong nöôùc cheát quaù nhieàu nhö vaäy, vua Chieát-traù loøng ñau nhö

caét, khoå naõo gioáng nhö vaøo traän chieán bò ñòch baét troùi, ñau buoàn lo sôï queân caû taùnh maïng. Vaøo ñeâm yeân tónh, moät mình suy nghó veà phöông keá, laäp chí kieân cöôøng baèng caùch naøo ñeå ñuoåi con quyû beänh dòch aáy. Vua laáy thuoác A-giaø-ñaø thoa khaép thaân, ñoïc chuù hoä thaân, maëc aùo giaùp chaâu nhö yù, caàm kieám beùn nhoïn moät mình ra khoûi cung ñieän, ñeán mieáu nôi ñaàu ñöôøng ôû ngaõ tö trong thaønh, vua nhìn khaép nôi loøng gieáng, döôùi caàu, röøng caây, chôï buùa, beán ñoø, thaáy nhöõng con quyû vôùi nhöõng thaân töôùng vaø gioïng noùi khaùc nhau, ñang taøn haïi, raát hung aùc, gieát ngöôøi voâ ñoâï, thaây cheát naèm la lieät ôû tröôùc maët chuùng. Chuùng laáy ñaàu laâu laøm vaät ñöïng maùu tuûy ngöôøi, tay moùc ruoät phoåi loøi phaân nhô nhôùp, hoaëc laáy ruoät ngöôøi quaán treân thaân, giaät thaây ngöôøi cheát aên roài caõi vaû, tranh giaønh, xoâ ñaùnh nhau. AÙc quyû yeâu mò tai aùc nhö vaäy ñaày khaép trong thaønh.

Thaáy vaäy, nhö chim caùnh vaøng muoán baét roàng, vua lieàn xaâm nhaäp trong boïn quyû noùi vôùi con quyû Ñaùt saát:

–Vì sao ngöôi laøm nhö theá? Roài vua duøng keä hoûi:

*Vì sao duøng ruoät ngöôøi Quaán xen vaøo thaân ngöôi Tay caàm vaät ñaàu laâu Ñöïng ñaày maùu tuûy naõo? Soáng gaây beänh taät döõ*

*Luoân cöôùp maïng caên ngöôøi AÊn nuoát maùu thòt ngöôøi*

*Ñeå no neâ ñaày ñuû?*

Caùc con quyû duøng keä traû lôøi:

*Toâi laø quyû ñi ñeâm Phaùp aên thòt tuûy ngöôøi Pheøo phoåi vaø naêm taïng Nhö ñöôïc neám cam loä Nay daân oâng bò hoïa Chính do toâi gaây ra.*

Vua hoûi:

–Tai hoïa nhö vaäy thaät söï laø do ngöôi gaây ra? La-saùt ñaùp:

–Chính do toâi taïo ra. Vua laïi hoûi:

–Ngöôi nay taïi sao khoâng mau boû vieäc naøy? Caùc quyû ñaùp:

–Toâi khoâng theå boû ñöôïc. Vì sao?

*Theùp ñaâm ñaàu nhoïn Theå taùnh löûa noùng Taùnh cuûa La-saùt Phaùp aên thòt ngöôøi.*

Vua laïi hoûi:

–Vì sao ngöôi khoâng buoâng boû vieäc laøm naøy? Ngöôøi khoâng thaáy ñao saéc cuûa ta nhö maây xanh, nhö hoa Öu-baùt, nhö raén ñoäc luùc giaän döõ sao? Vôùi söùc löïc cuûa caùnh tay, ta caàm caây kieám beùn naøy ñuû ñeå khieán ngöôi töø boû vieäc laøm aùc.

La-saùt traû lôøi:

–OÂng laø vua trong thieân haï coù quyeàn löïc, baøy duøng söùc löïc vaø ñao beùn ñeå caét thaân toâi thì gioáng nhö haït meø. Maëc duø coù theå nhö löûa gaây ra tai hoïa nhöng cuõng khoâng theå dieät ñöôïc toâi.

Vua hoûi:

–Vì sao ngöôi bieát khoâng dieät ñöôïc?

La-saùt lieàn chæ caây ñaïi thoï ôû phía Nam roài traû lôøi:

–Döôùi caây aáy coù ñaïi La-saùt maët goàm boán maét, ngoù lieác döõ tôïn, töôùng maïo hung aùc, tay chuïp maét nhìn, coù theå gaây tai hoïa lôùn gieát cheát ngöôøi. Taät beänh naøy do La-saùt aáy gaây

neân khieán cho chuùng sinh cheát choùc cuøng taän. OÂng laø ñaïi tröôïng phu, tröôùc tieân haõy ñeán thu phuïc noù thì chuùng toâi seõ theo oâng.

Nghe noùi vaäy, vua voäi vaøng ñeán noùi vôùi ñaïi La-saùt:

–Teân ngöôi laø gì?

–Toâi teân Thuøy Phuùc (Ruoät thoøng) muoán hieän hình luùc naøo cuõng ñöôïc. Vôùi söùc löïc cuûa mình toâi coù theå laøm cho daân chuùng cuûa oâng bò tai hoïa.

Nghe vaäy, vua noùi:

–Nay ta coù theå khieán tai hoïa chaám döùt. La-saùt hoûi:

–Noùi chaám döùt laø theá naøo? Vua baûo:

–Laâu nay ta suy nghó veà nhöõng keû naøo ñaõ laøm cho theá gian naøy ñau khoå. Hieän nay môùi bieát laø chính ngöôi, ta khoâng ñeå cho daân chuùng bò ñau khoå nöõa.

La-saùt hoûi:

–OÂng ñònh laøm gì? Vua noùi:

–Caây kieám beùn naøy cuûa ta chöa heà neám maùu. Vì muoân daân trong nöôùc, chaéc chaén hoâm nay ta phaûi duøng kieám naøy ñeå uoáng maùu ngöôi gioáng nhö uoáng cam loä.

La-saùt noùi:

–Vieäc aáy thaät uoång coâng, khoâng theå naøo giaûi quyeát ñöôïc nhöõng khoå nhoïc cuûa oâng ñöôïc ñaâu.

Vua hoûi:

–Vì sao khoâng giaûi quyeát ñöôïc? La-saùt traû lôøi:

–OÂng haõy nhìn kyõ veà ba cöûa nôi phía Nam, ôû ñoù coù La-saùt teân Ñaïi coå (troáng lôùn), caàn phaûi coù söùc maïnh môùi coù theå thu phuïc ñöôïc noù. Toâi ñöùng ñaây khoâng chaïy troán, oâng haõy ñeán thu phuïc noù tröôùc.

Nghe noùi vaäy, vua ôû trong choã toái beøn ruùt kieám ra ñi thaúng ñeán cöûa phía Nam thaáy La-saùt aáy ngoài dang hai chaân, ngaõ ngöûa ngoù leân, thaân coù ba ñaàu, maëc aùo giaùp daï raát daøy, caây chæa ba maøu ñen saäm troâng raát deã sôï.

Vua nghó: “Con quyû naøy hoâm nay, sau khi ñaõ gaây toäi aùc roài thì laïi thanh thaûn quaù. Chæ coù ta laø ñau khoå. Duøng oai vuõ cuûa mình ta seõ baûo caùc vò vua nhoû döôùi quyeàn phaûi vaâng lôøi khieán La-saùt-naøy seõ bò tröøng trò.” Thaáy vua coù oai ñöùc vuõ duõng, La-saùt hoaûng sôï ñöùng daäy, chaép tay giô saùt ñænh ñaàu noùi:

–Xin haõy ñeán ñaây Ñaïi vöông! Oai ñöùc cuûa Ngaøi raát ñaùng kính troïng gioáng nhö Ñeá Thích, xin ruû loøng thöông cöùu giuùp ngöôøi treân theá gian maø ñeán choã con.

Vua noùi:

–Ngöôi ñaõ gaây cho daân chuùng ta bò tai hoïa cheát choùc, nay giaû vôø khen ngôïi ta nhöng laïi taïo caùc vieäc aùc taøy trôøi.

La-saùt noùi:

–Vua haõy tin lôøi toâi, haõy nghe nhöõng gì toâi ñaõ noùi. Tai hoïa ôû theá gian ñeàu chaúng do toâi gaây ra. Ngoaøi thaønh coù quyû teân Ma-ha-xaù-nieát ung dung ñi trong ban ñeâm, coù boán ñaàu, boán maët, oai löïc raát lôùn vaø cuõng chính laø chuû cuûa toâi. Neáu thu phuïc ñöôïc noù thì vua ñöôïc tieáng toát ñoàn xa.

Nghe noùi vaäy, vua voäi chaïy thaät mau ra khoûi thaønh, thaáy La-saùt aáy duøng ñaàu laâu

laøm voøng hoa coät treân boán ñaàu, duøng da öôùt cuûa voi lôùn laøm y phuïc, duøng traên raén quaán quanh löng, duøng ñuû loaïi raén ñoäc laøm chuoãi ngoïc, hai raêng beùn nhö caùi cöa chìa ra ñeå moùc ruoät ngöôøi, thaân noù to lôùn laáy maùu xoa khaép, nhöõng ñoát tay chaân nhö chieân-ñaøn ñoû. Laïi laáy ñaàu laâu ñöïng ñaày maùu muû roài ñaët ôû phía tröôùc hít voâ thôû ra, neám aên no neâ, tay caàm kích nhoïn ñi quanh thaây ngöôøi cheát.

Thaáy nhö vaäy, vôùi oai löïc, vuõ duõng khieán tim vua bò kích ñoäng gioáng nhö nhoïn gioù döõ thoåi ngaõ caây ñaïi thoï, nhö hai con sö töû khi gaëp nhau caøng haêng haùi maïnh baïo, vua quaùt lôùn:

–Naøy chuû quyû ñi ñeâm kia! Ngöôi coi thöôøng ta ñeán theá sao? Duø ngöôi coù tung hoaønh, ñoäc aùc, laøm toån haïi daân chuùng, duø ñaõ cheá thuoác thang trò lieäu cuõng gioáng nhö roùt daàu vaøo löûa, hoâm nay, giôø cheát cuûa ngöôi ñaõ ñeán.

La-saùt noùi:

–Thöa chuùa ñaát! OÂng chôù voäi töùc giaän maø haõy nghe toâi noùi. Neáu bò tai hoïa thì tröôùc heát phaûi hoûi toäi roài sau môùi keát toäi. Traêm hoï bò tai hoïa chaúng phaûi do toâi taïo ra. Vì toâi yeáu ôùt, khoâng coù quyeàn löïc neân bò ngöôøi khaùc sai khieán. Phía tröôùc con ñöôøng naøy coù nöõ quyû, toâi bò noù sai khieán, khoáng cheá, chöù chaúng phaûi do toâi laøm.

Vua hoûi:

–Nöõ quyû aáy teân gì? La-saùt traû lôøi:

–Raát aùc, beân ngoaøi giaû vôø toû veû hieàn hoøa nhöng trong loøng ñoäc aùc taøn baïo. Chæ trong choác laùt noù bieán hieän raát nhieàu thaân. Neáu oâng thu phuïc ñöôïc noù thì toâi seõ ñi theo oâng.

noùi:

Vua suy nghó: “Con quyû naøy khoâng coù quyeàn gì caû, phaûi tìm baét con quyû kia.”

Baáy giôø, La-saùt nöõ hoùa thaân bieán laøm phu nhaân maø vua yeâu meán. Noù ñi sau vua

–Thieáp luoân ñöôïc vua yeâu chuoäng, vaäy sao ban ñeâm laïi boû thieáp ñeå ñi ñeán ñaây?

Hay laø ñaõ yeâu thöông ngöôøi naøo roài?

Nghe noùi vaäy, vua khoâng bieát söï theå thaät giaû ra sao, lieàn quay ñaàu laïi, nhìn bieát ngay ñoù laø con quyû.

Vua noùi:

–Ñaïi ñöùc haõy ñöùng laïi! Ngöôi ñaõ aên nuoát bao nhieâu laø daân chuùng trong thaønh roài nay muoán aên luoân ta sao? Nhö söùc cuûa löôïng nöôùc xoaùy chaûy döõ coù theå nhaän chìm hoaëc laøm troâi nhöng khoâng theå khieán cho ñaù lôùn, nuùi naëng phaûi troâi noåi.

Vua naém tay nöõ quyû noùi:

–Haõy töø boû caùc huyeãn hoùa cuûa ngöôi maø hieän nguyeân hình ñi, ngöôi ñaõ gaây ra toäi aùc khuûng khieáp, ta baét ngöôi thaät chaúng oan uoång gì caû.

La-saùt laäp töùc chaép tay laïy, noùi:

–Toâi xin chí thaønh ñaûnh leã vua.

Luùc naøy, nghe coù tieáng laï, vua nhìn ngoù boán phía. La-saùt hoûi:

–Vì sao vua nhìn ngoù vaäy? Vua hoûi laïi:

–Ñoù laø tieáng gì? La-saùt traû lôøi:

–Toâi muoán ñöôïc chæ daïy neân phaùt ra tieáng ca haùt aáy. Tieáng ñaøn ñoù laø cuûa toâi. Taát

caû tai hoïa do nöõ quyû aáy gaây ra, noù baét toâi ôû ñaây.

Bieát La-saùt naøy bò keû khaùc sai söû, vua baét ca nöõ naøy vaø hoûi:

–Teân ngöôi laø gì? La-saùt traû lôøi:

–Toâi teân Tam Thuøy Phaùt *(Ba loïn toùc ruõ).*

Laïi noùi tieáp:

–Toâi coù chuû teân Töù Nha *(Boán raêng).*

Nghe vaäy, vua lieàn thaû ca nöõ, tìm baét La-saùt Töù Nha. Töù nha noùi vôùi vua:

–Chaúng phaûi loãi cuûa toâi. Caùch ñaây khoâng xa laém coù saùu con La-saùt:

1. Vaân lö.
2. Sôn khaâu.
3. Ung phuùc.
4. Kim cang chuû.
5. Kieán ñoäc.
6. Tròch quyeán.

Saùu con La-saùt-naøy laø chuû cuûa toâi.

Nghe noùi vaäy, vua voäi ñeán choã aáy vaø baét ñöôïc saùu La-saùt. La-saùt noùi:

–Toâi cuõng bò ngöôøi khaùc sai khieán. Vua hoûi:

–Ai ñaõ sai khieán caùc ngöôi? Saùu La-saùt noùi:

–Coù hai La-saùt, moät teân Ngöu Nhó vaø moät con coù teân Thuû Kích, chuùng ñaõ sai khieán chuùng toâi. Vua haõy ñeán thu phuïc chuùng.

Vua baét hai con La-saùt aáy, chuùng noùi:

–Chuùng toâi khoâng coù quyeàn löïc. Chuùng toâi coøn coù chuû nöõa. Vua hoûi:

–Chuû cuûa caùc ngöôi laø ai? La-saùt traû lôøi:

–Teân laø Toác Taät Kim sí ñieåu (chim Caùnh vaøng mau choùng). Töùc thì vua baét Chim caùnh vaøng.

Chim caùnh vaøng noùi:

–Coù ba nam töû laø chuû cuûa toâi, moät teân laø Cöïc AÙc, hai teân laø Hoûa Phaùt vaø ba teân laø Chieân-ñaøn.

Vua lieàn suy nghó: “Ta nay tìm baét quyû laø nhaèm ñeå dieät tröø tai hoïa, nhöng caùc con quyû naøy cöù laàn löôït chæ nhöõng nôi xa xoâi hieåm trôû, hoang vaéng. Maëc duø xa xoâi, neáu khoâng tìm ñöôïc noù thì moái tai hoïa khoâng bao giôø chaám döùt.”

Vua beøn tieán veà phía tröôùc thaáy coù ba con La-saùt. Töø xa thaáy vua, boïn La-saùt aáy lieàn boû chaïy laãn troán.

Vua baûo:

–Haõy ñöùng laïi, ngoïn kieám beùn naøy cuûa ta chöa heà ñem ra duøng, vì baûo veä cho daân chuùng trong nöôùc maø ta phaûi baêng loäi ñöôøng saù xa xoâi ñeán ñaây. Laøm sao caùc ngöôi coù theå chaïy troán?

Nghe vua an uûi nhö vaäy, boïn La-saùt quay trôû laïi, chaép tay noùi:

–Caùch ñaây khoâng xa, coù moät nghóa ñòa roäng lôùn raäm raïp, ôû ñaáy coù nhieàu hang oå cuûa caùc loaøi chim thuù döõ, naøo hoå, soùi, daõ can, huøm beo, dieàu haâu, chim öng giaønh aên laãn nhau phaùt ra tieáng keâu raát kinh haõi, chuùng chaïy tung hoaønh ñaày khaép.

Vua hoûi:

–ÔÛ ñoù coù vaät gì? La-saùt traû lôøi:

–ÔÛ ñoù coù La-saùt, hình daùng thoâ xaáu luoân phình tröôùng ñoùi khaùt, traày da, da nhö maây ñen, hai maét saùng nhö ñieän chôùp, raêng moïc nhoïn choàng leân chìa ra ngoaøi moâi troâng raát hung döõ. Coù caùc quyû thaàn laøm quyeán thuoäc vaø ñeàu tuaân theo noù, nhöõng vieäc phi phaùp treân theá gian ñeàu do noù taïo ra. Beø ñaûng cuûa noù hung aùc, moät khi noåi daäy raát khoù ñieàu phuïc. Neáu thu phuïc ñöôïc con quyû coù söùc löïc aáy thì oai ñöùc cuûa vua ñoàn khaép thieân haï. Khi aáy chuùng toâi seõ xin cuùi ñaàu phuïc tuøng.

Nghe noùi vaäy, vua caøng phaán chaán trôû neân haêng haùi maïnh meõ voâ cuøng. Gioáng nhö ngoïn soùng lôùn cuûa bieån, laäp töùc vua ñeán choã con quyû kia. Choã ñoù söông buïi mòt muø, gioù döõ noùng röïc thoåi thaây ngöôøi cheát che laáp caû vuøng khieán caøng toái taêm chaúng thaáy gì caû. Chæ thaáy quyû La-saùt aáy vôùi hình thuø, töôùng maïo nhö vöøa noùi. Xung quanh ñaáy thì hoâi thoái bòt buøng, nôi naøo cuõng coù ñaàu laâu, toùc tai xöông moùng thì nhieàu nhö goø nuùi. Vì hö hoaïi neân y phuïc muïc naùt baøy la lieät treân ñaát, voø hö bò beå vung vaõi töù tung khoâng choã naøo coù theå ñi ñöôïc. Hoaëc thaáy thaây phình tröôùng, gioøi truøng ræa naùt. Tieáng thuù döõ gaøo ruù vang khaép gioáng nhö binh ñao, giaëc cöôùp raát ñaùng gheâ sôï. Laïi coù caùc loaøi quyû chæ toaøn aên maùu, thòt ngöôøi ñeå soáng. Chuùng ñeàu laø loaøi hung döõ taøn baïo, maét nhö ñieän chôùp, treân ñaàu löûa chaùy ñoû röïc, muõi to loài leân, hai raêng nanh nhoïn hoaét chìa ra, tai nhö caùi soït. Hình thuø xaáu aùc khoâng theå noùi heát, laáy da hoå soùi laøm y phuïc, laáy ñaàu laâu ñöïng môõ ñeå trong tay phaûi raåy vaøo löûa. Thaáy vaäy, vua aâu saàu noùi:

–Chao oâi! Vì sao töï yû mình coù söùc maïnh maø baïo aùc ñeán theá? Neáu khoâng tieâu dieät

ñöôïc chuùng thì ta khoâng coøn ôû ngoâi vua nöõa. Hoaëc duøng naêng löïc cuûa thuoác thì boïn quyû ñeàu phaûi chaïy taùn loaïi. Ta neân ñi mau ñeán tröôùc toùm laáy toùc cuûa quyû La-saùt kia. Vì muoân daân trong nöôùc, ta phaûi dieät tröø con ñaàu soû cuûa boïn La-saùt-naøy.

Noùi vaäy xong, vua nhìn khaép boán phía, roài laäp töùc nhaûy voït leân nhö sö töû gaàm quay höôùng veà Thaàn kyø boán phöông cuûa chö Thieân, noùi:

–Goác cuûa caây ñoäc tai hoïa cho caû nöôùc ta seõ tröø khöû, chaët ñeán taän chaân toùc. YÛ mình coù söùc maïnh, La-saùt cöôøi khaø khaø noùi:

–Ai daùm vaøo doøng thaùc ñeå ngaên chaën doøng nöôùc? Ai daùm vaøo mieäng coïp ñeå ñeám raêng cuûa noù? Ai daùm ñuïng ñeán raén ñoäc hung döõ? Duø ñaáng Tröôïng phu anh huøng maïnh meõ trong taát caû theá gian nhieàu ñeán ngaøn öùc vaïn ta cuõng tieâu dieät. Vì sao daùm nhoå toùc cuûa ta? Thoâi ngöôi ñöøng noùi nhieàu, nhöõng ngöôøi anh huøng duõng maõnh trong ñôøi khoâng ai coù theå choáng cöï laïi ñöôïc ta, chæ tröø Chieát-traù. Ngöôi laø ai maø daùm nhoå toùc ta?

Vua nghe nhöõng lôøi töï xöng nhö vaäy, lieàn vui veû traû lôøi:

–Laønh thay! Hieàn só! Chieát-traù chính laø ta ñaây. Nghe noùi vaäy, con quyû vöøa möøng vöøa sôï noùi:

–Xin haõy tha loãi cho toâi! Xin vua ruõ loøng thöông xoùt ñöøng noåi giaän nöõa. Töø nay veà sau toâi seõ dieät tröø tai hoïa cho vua.

Noùi xong, quyû beøn bieán maát. Nhôø oai löïc cuûa vua neân ñaùm quyû thaàn ôû ñaáy ñeàu thoaùi taùn. Daân chuùng trong nöôùc ngaøy caøng höng thònh, khoâng coøn nhöõng tai hoïa, cuoäc soáng gioáng nhö chö Thieân.

